

Válvulas Hidráulicas y Neumáticas para Camión

Hydraulic and Pneumatic Valves for Trucks

Distributeurs Hydrauliques et Pneumatiques pour Véhicules Industriels

Hydraulische und Pneumatische Ventile für LKW

Catálogo Técnico / Technical Catalogue / Catalogue Technique / Technisch Katalog



BZ
Bezares S.A.

Válvulas para Volquete / Tipping Valves

Distributeurs pour Benne / Kippventile



Válvula / Distribuidor BZD-BZV 70 / Tipping Valve BZD-BZV 70

Distributeur BZD-BZV 70 / Kippventil BZD-BZV 70

Válvula para volquete, centro abierto proporcional o centro cerrado de dos velocidades de bajada de 70 litros con accionamiento neumático o mecánico, con válvula limitadora de presión ajustable hasta 350 bar. Incorpora válvula antirretorno, final de carrera mediante tirador y también un interruptor de funcionamiento opcional.

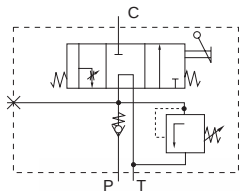
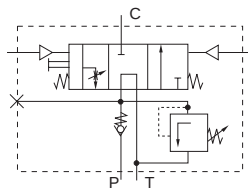
70 litres, proportional open circuit or close circuit tipping valve, pneumatic or mechanic operated with 350 bar relief valve. It also includes check valve, pulling end of stroke and electrical switch as option.

Distributeur simple effet, 3 positions, avec by pass, 70 l/min, à commande pneumatique, progressive à la descente, ou 2 vitesses, équipé d'un limiteur de pression (350 b maxi), d'un clapet anti-retour, d'un fin de course, et sur demande, d'un contacteur électrique optionnel.

70 liter Proportionalventil für sogenannten offenen (freier umlauf in mittelstellung) geschlossener Kreislauf, pneumatisch oder mechanisch betätigt. Mit 350 bar Auch Druckbegrenzungsventil auch ein Rückschlagventil um beim absenken ein Rückfluss zur Pumpe zu verhindern ist integriert, desweiteren Rückzugvorrichtung für Hubendbegrenzung mit elektrischen Überwachungs Schalter (wahl).

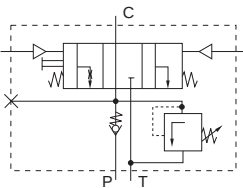
BZDP 70

distribuidor proporcional
proportional tipping valve
distributeur progressif
proportional-kippventil



BZV 70-2V

válvula 2 velocidades
2 speeds valve
valve 2 vitesses
ventil für 2 absenkgeschwindigkeiten



BZDP 70 (Cable/Cable/Câble/Kabel)

distribuidor proporcional
proportional tipping valve
distributeur progressif
proportional-kippventil

MODELO / MODEL TYPE / TYP	BZDP 70	BZV 70-2V	BZDP 70 (Cable/Cable/Câble/Kabel)
CÓDIGO / CODE / RÉFÉRENCE / B-Nr.	9027290	9029990	9025090
CAUDAL / FLOW / DÉBIT / FÖRDERSTROM	70 L.		
PRESIÓN MÁX. / MAX. PRESSURE PRESSION MAXI / MAXIMALDRUCK	350 BAR		
ROSCA / THREAD / FILETAGE / GEWINDE	1/2" BSP		

Válvula / Distribuidor BZD-BZV 150C / Tipping Valve BZD-BZV 150C

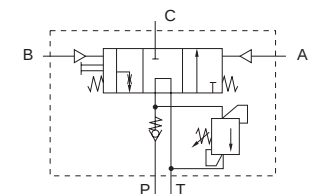
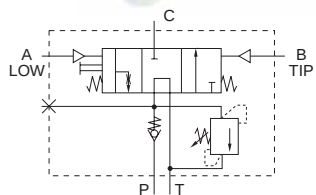
Distributeur BZD-BZV 150C / Kippventil BZD-BZV 150C

Válvula para volquete, centro abierto proporcional o centro cerrado de dos velocidades de bajada de 150 litros con accionamiento neumático, con válvula limitadora de presión ajustable hasta 400 bar. Incorpora válvula antirretorno, final de carrera mediante tirador o pulsador, interruptor de funcionamiento opcional y toma de presión.

150 litres proportional open circuit or close circuit tipping valve, pneumatic operated, with 400 bar relief valve. It also includes check valve, pull-push end of stroke, electrical running switch as option and pressure connection port.

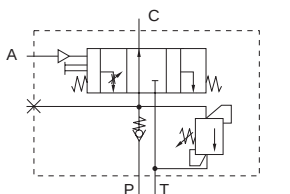
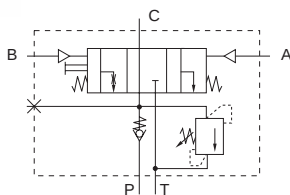
Distributeur simple effet, 3 positions, avec by pass, 150 l/min, à commande pneumatique, progressive à la descente, ou 2 vitesses, équipé d'un limiteur de pression (400 b maxi), d'un clapet anti-retour, d'un fin de course, et sur demande, d'un contacteur électrique optionnel ou d'une prise de pression.

150 liter Proportionalventil für offenen oder geschlossenen Kreislauf pneumatisch betätigt mit 400 bar Druckbegrenzungsventil. Es beinhaltet auch, Rückschlagventil, Zug-Druck-Endanschlagbegrenzung, elektrischen Überwachungs schalter (wahl) und Druckanschluss A.



BZDP 150C

distribuidor proporcional
proportional tipping valve
distributeur progressif
proportional-kippventil



BZV 150C-2V

válvula 2 velocidades
2 speeds valve
valve 2 vitesses
ventil für 2 absenkgeschwindigkeiten

BZVP 150C

válvula proporcional
proportional valve
valve progressif
proportionalventil

MODELO / MODEL TYPE / TYP	BZDP 150C	BZDP 150C (Tirador/Puller/ Tiroir/Zugstange)	BZV 150C-2V	BZVP 150C
CÓDIGO / CODE RÉFÉRENCE / B-Nr.	9041890/3	9044190/3	9045090/3	9045290/3
CAUDAL / FLOW DÉBIT / FÖRDERSTROM	150 L.			
PRESIÓN MÁX. / MAX. PRESSURE PRESSION MAXI / MAXIMALDRUCK	350 BAR			
ROSCA / THREAD FILETAGE / GEWINDE	1" GAS			

Válvulas para Volquete / Tipping Valves

Distributeurs pour Benne / Kippventile

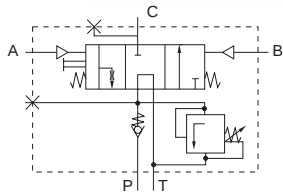


Válvula / Distribuidor BZD-BZV 180C / Tipping Valve BZD-BZV 180C

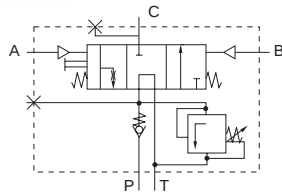
Distributeur BZD-BZV 180C / Kippventil BZD / BZV 180C

Válvula para volquete, centro abierto proporcional o centro cerrado de dos velocidades de bajada de 180 litros. En el caso de las válvulas de centro abierto proporcional, disponemos de válvulas limitadoras compensadas con selector del rango de presión, pudiendo elegir entre 150 y 250 bar para la limitadora de dos presiones o entre 140, 220 y 340 bar para la limitadora de tres presiones. También ofrecemos la posibilidad de sellar las válvulas limitadoras para aquellos clientes que lo deseen.

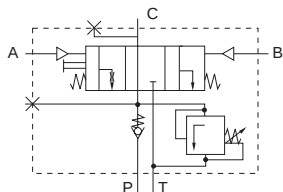
180 litres proportional open circuit or close circuit tipping valve, pneumatic operated, with 400 bar relief valve. In the case of proportional centre-opening valves, we have compensated limiting valves available with a pressure range selection of between 150 and 250 bar for limiting two pressures or between 140, 220 and 340 bar for limiting three pressures. We can also provide the possibility of sealing the limiting valves for those customers who requires this option.



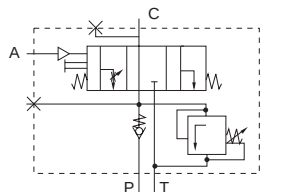
BZDP 180C
distribuidor proporcional
proportional tipping valve
distributeur progressif
proportional-kippventil



BZDP 180C (Tirador/Puller/
Tiroir/Zugstange)
distribuidor proporcional
proportional tipping valve
distributeur progressif
proportional-kippventil



BZV 180C-2V
válvula 2 velocidades
2 speeds valve
valve 2 vitesses
ventil für 2
absenkgeschwindigkeiten

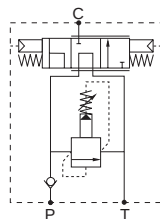
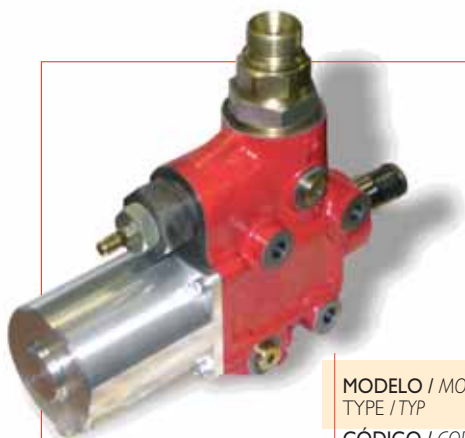


BZVP 180C
válvula proporcional
proportional valve
valve progressif
proportionalventil

Distributeur simple effet, 3 positions, avec bypass, 180 l/min, à commande pneumatique, progressive à la descente, ou 2 vitesses. Dans le cas des valves à centre ouvert proportionnel, nous disposons de valves de limitation compensée avec sélecteur de rang de pression, en pouvant choisir entre 150 et 250 bar pour la valve de limitation de deux pressions ou entre 140, 220 et 340 bar pour la valve de limitation de trois pressions. nous offrons également la possibilité de sceller les valves de limitation pour les clients qui le souhaitent.

MODELO / MODEL TYPE / TYP	BZDP 180C			BZDP 180C (Tirador/Puller/ Tiroir/Zugstange)	BZV 180C	BZVP 180C
CÓDIGO / CODE RÉFÉRENCE / B-Nr.	9028990/2	9029090/2	9029190/2	9036090/2	9032190/2	9031790/2
TARAJE / SETTING RÉGLAGE / EINSTELLUNG (BAR)	180	150 250	140 220 340		180	
CAUDAL / FLOW DÉBIT / FÖRDERSTROM	180 L.				180 L.	
PRESIÓN MÁX. / MAX. PRESSURE PRESSION MAXI / MAXIMALDRUCK	400 Bar				400 Bar	
ROSCA / THREAD FILETAGE / GEWINDE	1" BSP				1" BSP	

180 liter Proportional-Kippventil für offenen oder geschlossenen Kreislauf; Bezüglich der proportionalsteuerventile, in mittenstellung offen, verfügen wir über kompensierte druckbegrenzungsventile mit auswahl der druckbereiche 150 oder 250 bar bei druckbegrenzern mit zwei drücken oder 140, 220 und 340 bar bei druckbegrenzern mit drei drücken. weiterhin bieten wir auf kundenanforderung die möglichkeit der plombierung der druckbegrenzungsventile an. Auf diese weise wird eine unbeabsichtigte verstellung der ventile verhindert.



Distribuidor BZDP250 / Tipping Valve BZDP250

Distributeur BZDP250 / Kippventil BZDP250

Válvula para volquete, centro abierto proporcional de 250 litros con accionamiento neumático, válvula limitadora de presión ajustable hasta 400 bar. Incorpora válvula antirretorno de pistón, final de carrera mediante tirador o empujador, indicador de funcionamiento opcional y toma de presión.

250 litres proportional open circuit tipping valve with pneumatic shifting, pressure constrainer valve adjustable up to 400bar. It incorporates a non-return piston valve, end-of-stroke valve by means of puller or pusher, optional operation indicator and pressure socket.

MODELO / MODEL TYPE / TYP	BZDP 180C	BZDP 180C (Tirador/Puller/ Tiroir/Zugstange)
CÓDIGO / CODE RÉFÉRENCE / B-Nr.	9051690	9052290
TARAJE / SETTING RÉGLAGE / EINSTELLUNG (BAR)	180	180
CAUDAL / FLOW DÉBIT / FÖRDERSTROM	250L.	250L.
PRESIÓN MÁX. / MAX. PRESSURE PRESSION MAXI / MAXIMALDRUCK	300 BAR	300 BAR
ROSCA / THREAD FILETAGE / GEWINDE	1 1/4" BSP	1 1/4" BSP

Distributeur proportionnel de 250 litres à actionnement pneumatique, vanne limitatrice de pression réglable jusqu'à 400 bars. Il intègre une vanne anti-retour à piston, une fin de course au moyen d'une tirette ou d'un poussoir, un indicateur de fonctionnement en option et une prise de pression.

250 liter Proportional-Kippventil für offenen Kreislauf, pneumatisch betätigt, versehen mit 400 bar Druckbegrenzungsventil, Rückschlagventil und kolbende für Druck oder Zug betätigung, elektrischer Überwachungs schalter (wahl) und zusätzlicher Anschluss A.

Válvulas Eléctricas para Volquete / Electrical Tipping Valves Distributeurs Électriques pour Benne / Elektrische Kippventile



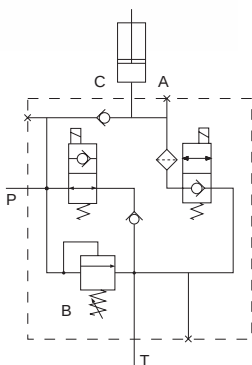
Distribuidor BZDE 40. 12V/24V / Tipping Valve BZDE 40. 12V/24V Distributeur BZDE 40. 12V/24V / Kippventil BZDE 40. 12V/24V

Distribuidor eléctrico destinado a vehículos ligeros-medios. Con un caudal máximo de 40L., es capaz de regular la velocidad de bajada del volquete, además ofrece la posibilidad de montar directamente sobre nuestra gama de depósitos de aceite. Incluye en opción el kit de montaje eléctrico completo (cableado, relé, avisador y final de carrera eléctrico).

Electrical tipping valve aimed at light and medium vehicles. With a maximum flow of 40 litres, it is capable of regularize the tipper speed descent, also it offers possibility to mount on all of our oil tank range. It includes a complete electrical kit (wires, relay, electric bell, and electric end-of-stroke) as option.

Distributeur simple effet, 3 positions, 40 l/min, à commande électrique, avec réglage de vitesse de descente, limiteur de pression 350 b maxi, possibilité d'être monter directement, flasqué sur nos réservoirs, sur demande, kit électrique, câblé (relais, avertisseur sonore, et fin de course).

Elektrisches Kipp-ventil geeignet für kleinere und mittlere Fahrzeuge bis max. 40l/min. Das BZDE kann direkt auf einem Tank montiert werden. Zubehör gibt es auf Anfrage optional.



MODELO / MODEL / TYPE / TYP	BZDE 40. 12V	BZDE 40. 24V
CÓDIGO / CODE / RÉFÉRENCE / B-Nr.	9028090	9036590
CAUDAL / FLOW / DÉBIT / FÖRDERSTROM	40 L.	
PRESIÓN MÁX. / MAX. PRESSURE / PRESSION MAXI / MAXIMALDRUCK	350 BAR	
ROSCA / THREAD / FILETAGE / GEWINDE	1/2" BSP	

Válvula BZVE 40 - 70 / Tipping Valve BZVE 40 - 70 Valve BZVE 40 - 70 / Ventil BZVE 40 - 70

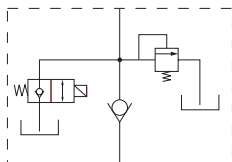


Válvula de descenso regulable para volquete de centro cerrado. Incluye válvula de seguridad y se puede ajustar el tarado de presión hasta 250 bar.

Close circuit electric tipping valve with flow regulator and 250 bar relief valve.

Valve de commande de descente à commande électrique (electro-valve à clapet), 70 l/min équipée d'un limiteur de pression 250 b maxi.

Elektrisches Kipp-ventil mit 250 bar Druckbegrenzungsventil für sogenannten geschlossenen kreislauf (Mengenregelung erfolgt über die konstantpumpen drehzahl und schaltbaren Nebenabtrieb).



MODELO / MODEL / TYPE / TYP	BZVE 40 12V	BZVE 40 24V	BZVE 70 12V	BZVE 70 24V
CÓDIGO / CODE / RÉFÉRENCE / B-Nr.	9019690	9024890	9019790	9044590
CAUDAL / FLOW / DÉBIT / FÖRDERSTROM	40 L.		70 L.	
PRESIÓN MÁX. / MAX. PRESSURE / PRESSION MAXI / MAXIMALDRUCK	250 Kg/cm²			
ROSCA / THREAD / FILETAGE / GEWINDE	1/2" BSP		3/4" BSP	

Válvulas para Volquete / Tipping Valves

Distributeurs pour Benne / Kippventile

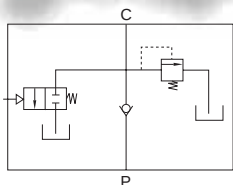


Válvula Bascamiento Directo / Direct Tipping Valve

Souape de Basculement Direct / Direktes Kippen-Ventil

Válvulas construidas sobre cuerpo de aluminio con dos caudales: 100 y 150 litros. Son ligeras, versátiles, económicas y de fácil montaje. Se pueden montar en línea (final de carrera) o en el depósito (placa base).

These valves are aluminium built, very light, and with a good quality price relationship and easy to mount it. There are two different flows 100 and 150 litres. They can be fitted on oil tanks with base plate or fitted in line with end of stroke.



Valve de commande de descente à commande pneumatique, 100 ou 150 l/min, équipée d'un limiteur de pression 180 b maxi.

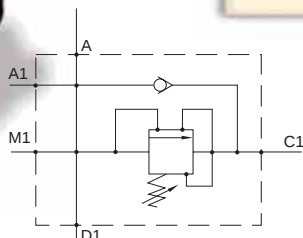
Einfaches Kipp-ventil mit Alu-Gehäuse, in leichter Ausführung mit guten Preis-Leistungsverhältnis, leicht zu montieren. Es gibt 2 Nenngrößen 100 und 150 liter/min Es kann direkt auf Tankanschluss platte oder in Verrohrungs system montiert werden. Option-Hubbegrenzung.

MODELO / MODEL TYPE / TYP	CÓDIGO / CODE RÉFÉRENCE / B-Nr.	CAUDAL / FLOW DÉBIT / FÖRDERSTROM	PRESIÓN MÁX. / MAX. PRESSURE PRESSION MAXI / MAXIMALDRUCK	ROSCA / THREAD FILETAGE / GEWINDE
BZAL 100+F.C.	9019190	100	180 BAR	3/4" GAS
BZAL 100+P.B.	9019490	100	180 BAR	3/4" GAS
BZAL 150	9019290	150	180 BAR	1" GAS
(P.B.) (BZAL 150) / BASE PLATE PLAQUE DE BASE / GRÜNDPLATTE	9019590	-	-	-
(F.C.) (BZAL 150) / END OF STROKE FIN DE COURSE / ENDLAGE	9019390	-	-	-



Válvula Apertura Puerta Trasera / Hydraulic Opening Rear Door

Valve d'Ouverture de Porte Arrière / Heckklappen-Öffnungsventil



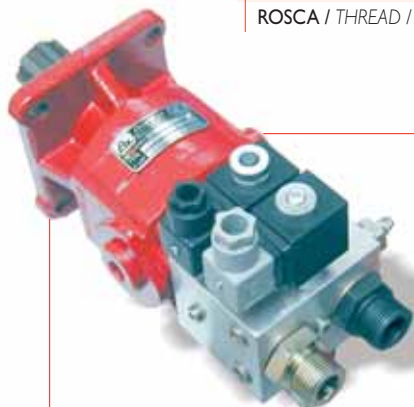
Especial para descarga de piedras. La válvula actúa primero abriendo el portón trasero y después da paso al volteo del volquete. Esto evita que la carga choque de golpe contra el portón. Funciona a través de un cartucho hidráulico que actúa por diferencia de presiones.

Special for stone-unloading. This valve open first the rear door and then begins to lift the load. This action avoid an impact of load on rear door. It works by means of a hydraulic cartridge that is actuated by pressure difference.

CÓDIGO / CODE / RÉFÉRENCE / B-Nr.	9029890
CAUDAL / FLOW / DÉBIT / FÖRDERSTROM	120 L.
PRESIÓN MÁX. / MAX. PRESSURE / PRESSION MAXI / MAXIMALDRUCK	210 BAR
ROSCA / THREAD / FILETAGE / GEWINDE	1 1/4" BSP

Valve de sequence, permettant d'assurer l'ouverture de la porte arriere, avant de benner.

Differenz-Druckventil, schalter auf grund einer eingestellten Druckdifferenz und gibt das Öl für den Heckklappen-Verriegelungs zylinder frei.



Válvulas By-Pass para Bombas BR / By-Pass Valve for BR Pumps

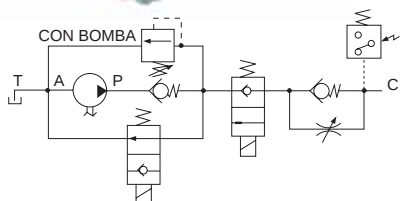
Valve de By-Pass pour Pompes BR / Kurzschluss-Ventil für BR-Zahnradpumpen

Distribuidor eléctrico acoplado a bombas de engranajes para capacidades de 8, 12, 16, 20, 25, 30 y 40 litros. Su función by-pass simplifica el circuito y evita el calentamiento innecesario de latiguillos, protegiendo el circuito de un mayor consumo y desgaste.

Electrical distributor connected to a gear pump for capacities of 8, 12, 16, 20, 25, 30 and 40 litres. Its by-pass function simplifies the circuit and avoids unnecessary heating of flexible tubes as well as protecting the circuit for increased consumption and wear.

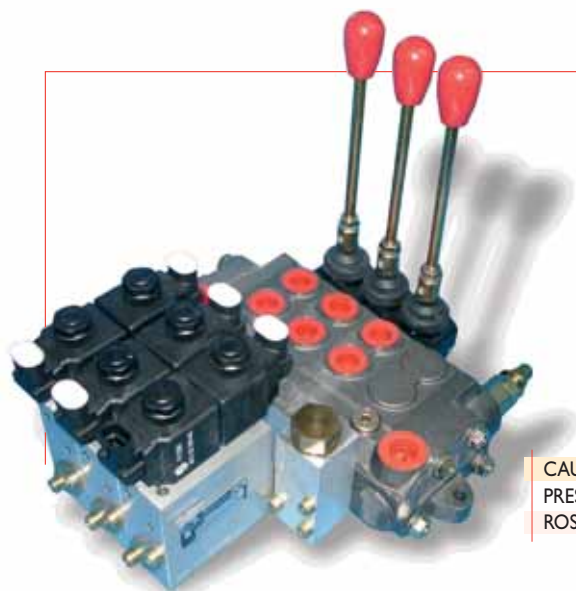
Valve à commande électrique, montée en "cul de pompe" type BR, de 8 à 40 cm³. Equipée d'un limiteur de pression 350 b maxi. Elle permet de simplifier le circuit.

Elektrisch betriebter ventil block für ZP 8 bis 40 l/min der Kurzschluss-Ventil block ermöglicht Heben + Senk-funktion für einen Hydrozylinder und vermeidet unnötiges Erwärmen des Hydrosystemes, unbetätigt fördert die ZP im freiem umlauf und schützt so vor unnötiger verlust leistung.



DISTRIBUIDORES DE PALANCA / DIRECTIONAL CONTROL VALVES

DISTRIBUTEURS / STEUERBLOCK



DISTRIBUIDORES DE PALANCA / DIRECTIONAL CONTROL VALVES

DISTRIBUTEURS / STEUERBLOCK

Distribuidores de palanca simple o doble efecto con accionamiento mecánico, neumático o eléctrico. Monoblock o apilables.

Single or double acting directional valves, mechanical, air or electric operated. Monoblock, piling up.

Distributeurs simples ou doubles effet, à commande manuelle, pneumatique ou électrique, monoblock ou empilables.

Einfach oder doppeltwirkende wegeventile, mechanisch pneumatisch oder elektrisch betätigt Monoblock, erweiterbar.

CAUDAL / FLOW / DÉBIT / FÖRDERSTROM

15+80L

PRESIÓN MÁX. / MAX. PRESSURE / PRESSION MAXI / MAXIMALDRUCK

320 BAR

ROSCA / THREAD / FILETAGE / GEWINDE

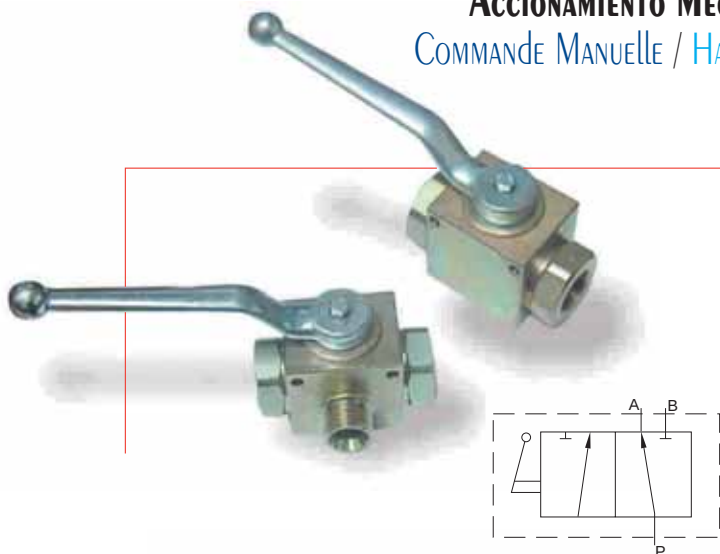
3/8", 1/2", 3/4" BSP

DESVIADORES DE CAUDAL / CIRCUIT SELECTOR

ROBINETS / 2-Wege-Blockkugelhahn

ACCIONAMIENTO MECÁNICO / MECHANICAL SHIFTING

COMMANDE MANUELLE / HAND HEBEL BETÄTIGT, UMSCHALT BAR



VÁLVULAS DE CIERRE ESFÉRICO / SPHERICAL LOCKING VALVES

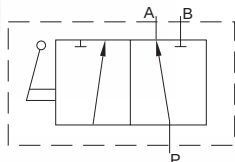
ROBINETS À BOISSEAU SPHÉRIQUE / KUGEL-BLOCKHAHN, 2-Wege ODER 3-Wege

Válvula de 2 vías / 2 Ways valve
2 Voies / 2-Wegen

Válvula de 3 vías / 3 Ways valve
3 Voies / 3-Wegen

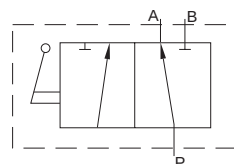
MODELO / MODEL TYPE / TYP	CÓDIGO / CODE RÉFÉRENCE / B-Nr.
BKH-1123 1/2"	9011690
BKH-1123 3/4"	9011790
BKH-1123 1"	9013890

MODELO / MODEL TYPE / TYP	CÓDIGO / CODE RÉFÉRENCE / B-Nr.
BK3-1113 1/2"	905911
BK3-1113 3/4"	905611
BK3-1113 1"	9011411



DESVIADOR DE CAUDAL / CIRCUIT SELECTOR

ROBINETS / 2-Wege-Blockhahn



MODELO / MODEL / TYPE / TYP

BZ 1/2"

BZ 3/4"

BZ 1"

CÓDIGO / CODE / RÉFÉRENCE / B-Nr.

900911

900711

900811

CAUDAL / FLOW / DÉBIT / FÖRDERSTROM

80 L.

120 L.

180 L.

PRESIÓN MÁX. / MAX. PRESSURE / PRESSION MAXI / MAXIMALDRUCK

350 BAR

DESVIADORES DE CAUDAL / CIRCUIT SELECTOR

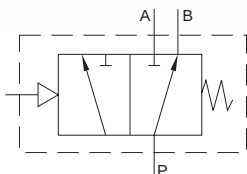
ROBINETS / 2-WEGE-BLOCKKUGELHANN



ACCIONAMIENTO NEUMÁTICO / PNEUMATICAL SHIFTING

COMMANDE PNEUMATIQUE / PNEUMATISCH BETÄTIGT

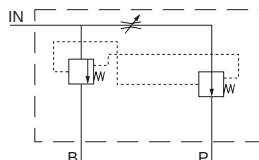
Válvula Desviadora, Accionamiento Neumático / PNEUMATICAL CIRCUIT SELECTOR, CONSTANT OPENING / VALVE 3/2 À COMMANDE PNEUMATIQUE / PNEUMATISCH BETÄTIGTE 3-WEGE-WEICHE FÜR 2 HYDRAULIK VERBRAUCHER SCHWARZ/WEIß-SCHALTEND. (ENTWEDER ODER)



CÓDIGO / CODE / RÉFÉRENCE / B-Nr.	901111	901011
CAUDAL / FLOW / DÉBIT / FÖRDERSTROM	150 L/min.	250 L/min.
PRESIÓN MÁX. / MAX. PRESSURE / PRESSION MAXI / MAXIMALDRUCK	350 BAR	
PRESIÓN DE AIRE / AIR PRESSURE / PRESSION D'AIR / DRUCKLUFT	7-10 BAR	
ROSCA / THREAD / FILETAGE / GEWINDE	3/4" GAS	1" GAS

REGULADORES DE CAUDAL / FLOW REGULATOR

RÉGULATEUR DE DÉBIT / STROMREGLER



REGULADOR DE CAUDAL / FLOW REGULATOR

RÉGULATEUR DE DÉBIT / STROMREGLER

Unidades de dos vías con selector manual de regulación.

2 ways units with manual regulation selector.

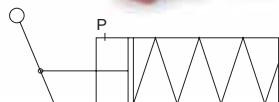
Régulateur de débit 2 voies, réglable.

2-Wegestromregler, mit Handradverstellung.

MODELO / MODEL / TYPE / TYP	3/8"	1/2" Compensado / Compensated / Compensée / Druckentlastungsventil	1/2"	3/4" Compensado Compensated / Compensée / Druckentlastungsventil
CÓDIGO / CODE / RÉFÉRENCE / B-Nr.	900121	900699	901299	901699
CAUDAL / FLOW / DÉBIT / FÖRDERSTROM	25 L/min.	90 L/min.	40 L/min.	70 L/min.
PRESIÓN MÁX. / MAX. PRESSURE / PRESSION MAXI / MAXIMALDRUCK	210	210	250	250
ROSCA / THREAD / FILETAGE / GEWINDE	3/8" GAS	1/2" GAS	1/2" GAS	3/4" GAS

ACELERADOR HIDRÁULICO / AUTOMATIC SPEED GOVERNOR

CONTROLEUR AUTOMATIQUE D'ACCÉLÉRATION / AUTOMATISCHER DREHZAHGREGLER



ACELERADOR HIDRÁULICO / AUTOMATIC SPEED GOVERNOR

CONTROLEUR AUTOMATIQUE D'ACCÉLÉRATION / AUTOMATISCHER DREHZAHGREGLER

El acelerador hidráulico regula automáticamente el giro del motor evitando que se pare cuando se requiere mayor potencia. Se reducen ruidos, emisiones de gases al medio ambiente y consumo de carburante.

The automatic speed governor is basically fitted on articulated cranes to keep the engine running at the correct rpm, which allows to work easier and quicker than with the standard engine speed. It is also cheaper so it allows to fit a smaller pump.

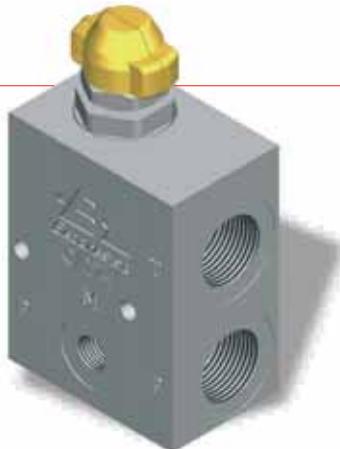
Il permet de réguler le régime du moteur en fonction de la puissance nécessaire.

Der automatische, und einstellbare Dieselmotor Drehzahlregler wird verwendet um Z. Beispiel bei Krananlagen eine vorgegeben konstante Motor drehzahl zu halten. Bei höheren drehzahlen kann man eine kleinere Hydropumpe einsetzen.

CÓDIGO / CODE / RÉFÉRENCE / B-Nr.	9013099
PRESIÓN MÁX. / MAX. PRESSURE / PRESSION MAXI / MAXIMALDRUCK	80-150 BAR
ROSCA / THREAD / FILETAGE / GEWINDE	1/4" BSP

Válvulas Limitadoras de Presión / Relief Valves

LIMITEURS DE PRESSION / DRUCKBEGRENZUNGSVENTILE



Válvulas Limitadoras de Presión / Relief Valves

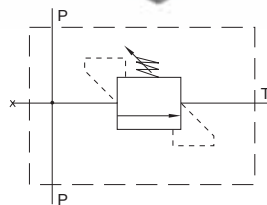
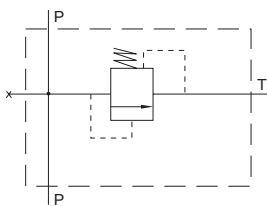
LIMITEURS DE PRESSION / DRUCKBEGRENZUNGSVENTILE

Actualmente existe en nuestra variedad de fabricación una completa gama de válvulas limitadoras de presión cuya función principal es la de proteger los circuitos hidráulicos del exceso de presión, evitando los problemas que se pueden ocasionar:

Today, we have in our range of products a complete relief valve series. This valve is used to protect the hydraulic circuit avoiding overpressure which can produce a serious damage in the hydraulic equipment.

Il existe actuellement dans notre fabrication, une gamme complète de limiteurs de pression.

Heute können wir ihnen ein komplettes Programm von Druckbegrenzungsventilen anbieten um Druckspitzen in Hydrauliksystemen zu vermeiden Druckspitzen können zu schweren Schäden führen.



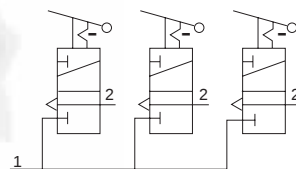
CÓDIGO / CODE / RÉFÉRENCE / B-Nr.	Acción directa / Direct acting / Action directe / Direktbeheizung / Cartucho compensado / Compensated cartidge Cartouche d'équilibrage / Druckausgleichscartridge	-	9052690	-
CAUDAL / FLOW / DÉBIT / FÖRDERSTROM		70 L. min.	100 L. min.	150 L. min.
ROSCA / THREAD / FILETAGE / GEWINDE		BSP 1/2"	BSP 3/4"	BSP 1"
PRESIÓN MÁX. / MAX. PRESSURE / PRESSION MAXI / MAXIMALDRUCK			350 BAR	
MANÓMETRO / GAUGE / MANOMÈTRE / MANOMETER			1/4" BSP	

Válvulas Neumáticas / PNEUMATIC CONTROLS

COMMULATEURS PNEUMATIQUES / PNEUMATISCHE VENTILEN



BZ-101 BZ-102 BZ-103



Válvulas Neumáticas / PNEUMATIC CONTROLS

COMMULATEURS PNEUMATIQUES / PNEUMATISCHE VENTILEN

MODELO / MODEL / TYPE / TYP	BZ-101	BZ-102	BZ-103
CÓDIGO / CODE / RÉFÉRENCE / B-Nr.	905213	905313	905413

Existe una completa gama de válvulas neumáticas especialmente diseñadas para el vehículo industrial para operar tanto las tomas de fuerza como las diferentes válvulas hidráulicas montadas sobre los vehículos.

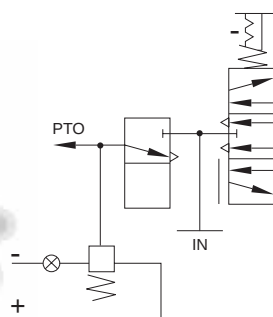
There are a complete pneumatic valve range specially designed for the industrial vehicles to operate the power take offs or the hydraulic valve fitted on the truck.

Il existe une large gamme de commutateurs et manipulateurs pneumatiques, spécialement adaptés au montage sur véhicules industriels et aux commandes de prises de mouvement et de distributeurs hydrauliques.

Es gibt ein komplettes Programm von pneumatische Ventilen und Betätigungen um alle Nebenabtriebe oder Ventile am LKW zu betätigen.



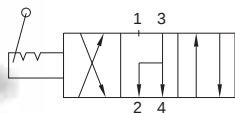
BZ-125N BZ-126N BZ-127N BZ-128N



MODELO / MODEL / TYPE / TYP	BZ-125N	BZ-126N	BZ-127N	BZ-128N
CÓDIGO / CODE / RÉFÉRENCE / B-Nr.	9013413	9013513	9012613	9012813
CÓDIGO SOPORTE / SUPPORT CODE / RÉFÉRENCE SUPPORT / HELTERUNG B-Nr.				903313

Válvulas NEUMÁTICAS / PNEUMATIC CONTROLS

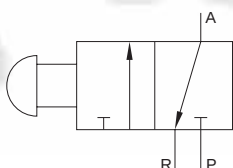
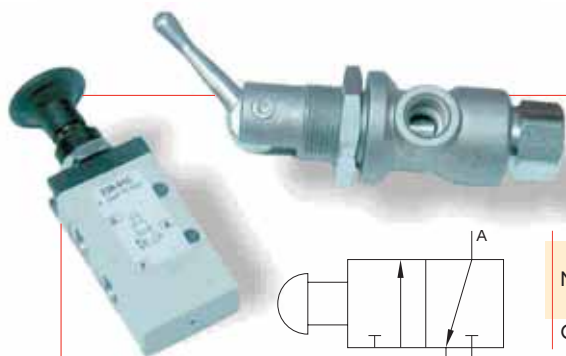
COMMUTATEURS PNEUMATIQUES / PNEUMATISCHE VENTILEN



Válvula 4/3", 1/8" GAS / 4/3 Valve 1/8" BSP
Valve 4/3", 1/8" BSP / 4/3" Ventil 1/8" BSP

CÓDIGO / CODE / RÉFÉRENCE / B-Nr.

900613



Tirador 3 Vías / 3 Ways Puller / TIROIR 3 VOIES / 3-Wege ZUGSTANGE
Tirador 5 Vías / 5 Ways Puller / TIROIR 5 VOIES / 5-Wege ZUGSTANGE
Palanca 2 Vías / 2 Ways Lever / LEVIER 2 VOIES / 2-Wege Hebebaum

MODELO / MODEL / TYPE / TYP

Tirador 3 Vías
3 Way Puller
3-Wege Zugstange
CÓDIGO / CODE / RÉFÉRENCE / B-Nr. 901690

Tirador 5 Vías
5 Way Puller
5-Wege Zugstange
CÓDIGO / CODE / RÉFÉRENCE / B-Nr. 901790

Palanca 2 Vías
2 Ways Lever
2-Wege Hebebaum
CÓDIGO / CODE / RÉFÉRENCE / B-Nr. 9017990



Válvula CONTROL BASCULAMIENTO / Tipping Control Valve
Valve de CONTRÔLE de BASCULEMENT / Kippen-Überwachung Ventil

MODELO / MODEL / TYPE / TYP

CÓDIGO / CODE / RÉFÉRENCE / B-Nr.

Válvula Control Basculamiento
Tipping Control Valve
Valve de Contrôle de Basculement
Kippen-Überwachung Ventil

906413



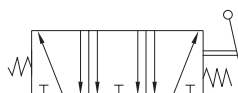
Válvula DOBLE EFECTO CON RETORNO / Double Acting Valve with RETURN SPRING
Valve Double Effet Avec RETOUR / Ventil Doppelt Effekt Mit Umlenkung

Estas válvulas neumáticas permiten el pilotaje remoto para operar toda clase de válvulas como distribuidores de palanca, etc. Permiten además apilar tantas como elementos queramos manejar y son progresivas.

These valves allow to operate from a remote position, inside the cabin for example, different kind of valves like directional control valves, tipping valves, etc. It is possible to connect as many units as you want depending how many operations you want to use. In addition they can be operated in a proportional way.

Ces manipulateurs permettent le pilotage des distributeurs hydrauliques. Pour des fonctions multiples, des collecteurs d'alimentations permettent le montage de plusieurs manipulateurs.

Diese Ventile dienen zur Fernsteuerung. (z.b. aus dem Fahrerhaus) von Kippventilen, oder Ventilen mit pneumatischer Ansteuerung. Die Sandwich-Bauweise erlaubt es mehrere Betätigungsventile aneinander zu schrauben für mehrere unterschiedliche Funktions betätigungen. Der Steuerdruck ist proportional zur Hebelstellung.



MODELO / MODEL / TYPE / TYP

CÓDIGO / CODE / RÉFÉRENCE / B-Nr.

Normal
Normal
Normal

900713

Proportional
Proportional
Proportionnel

901213

Válvulas NEUMÁTICAS / PNEUMATIC CONTROLS

COMMULATEURS PNEUMATIQUES / PNEUMATISCHE VENTILEN



ELECTROVÁLVULA 3/2", 24V / ELECTROVALVE 3/2", 24V
VALVE ÉLECTRIQUE 3/2", 24V / ELEKTRISCH VENTIL 3/2", 24V

MODELO / MODEL / TYPE / TYP

CÓDIGO / CODE / RÉFÉRENCE / B-Nr.

Electroválvula 3/2, 24V

Electrovalve 3/2, 24V

Valve Électrique 3/2", 24V

Elektrisch Ventil 3/2", 24V

9015599

ACCESORIOS / ACCESSORIES

ACCESSOIRES / ZUBEHÖR



PLACAS BASE / BASE PLATES
PLAQUES DE BASE / GRÜNDPLATTEN

Completa gama de accesorios para toda la gama de válvulas hidráulicas.

We put at your disposal a complete valve accessories range.

Accessoires pour distributeurs de benne.

Esgibt ein um Komplettes Zubehör programm an Anschweiß/Anschlussplatten für Wegeventile.

MODELO / MODEL / TYPE / TYP

CÓDIGO / CODE / RÉFÉRENCE / B-Nr.

BZDP70

9027390

BZDP120

9016190

BZAL150

9019590

BZDP150

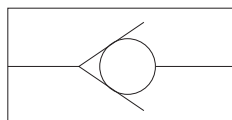
9043690

BZDP180

9033490



VÁLVULAS ANTI-RETORNO / NON-RETURN VALVE
VALVES ANTI-RETOUR / RÜCKSCHLAGVENTIL



Apertura de la válvula a 2 bar máximo.

Open at 2 bar maximum.

Ouverte at 2 bar max.

Offen: 2 bar max.

CÓDIGO / CODE / RÉFÉRENCE / B-Nr.

CAUDAL / FLOW / DÉBIT / FÖRDERSTROM

PRESIÓN MÁX. / MAX. PRESSURE / PRESSION MAXI / MAXIMALDRUCK

ROSCA / THREAD / FILETAGE / GEWINDE

901390

75 (L/min)

901490

130 (L/min)

901590

200 (L/min)

350 BAR

1/2"

3/4"

1"

FINALES de CARRERA / End of Stroke Valves
Fins de Course / Endanschlägen



Final de carrera para válvula de volquete.
 End of stroke for tipping valves.
 Fins de course pour distributeurs de benne.
 Hubbegrenzungen/Endanschläge für Kippventile.

FINALES de CARRERA / End of Strokes
Fins de Course / Endanschlägen

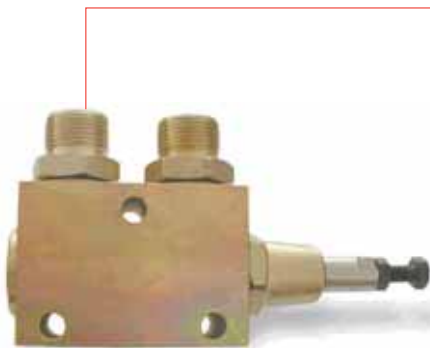
Completa gama de accesorios para toda la gama de válvulas hidráulicas.

We put at your disposal a complete valve accessories range.

Accessoires pour distributeurs de benne.

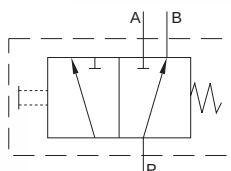
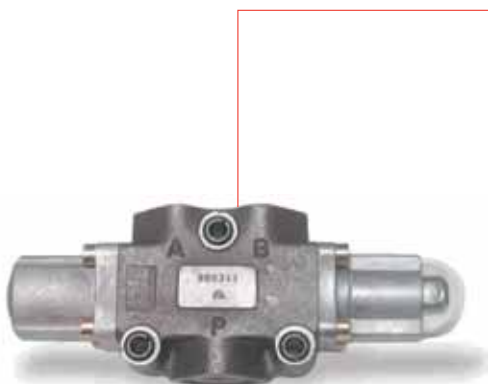
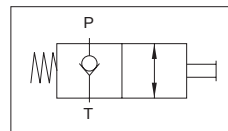
Esgibt ein um Komplettes Zubehör programm an
 Anschweiß/Anschlussplatten für Wegeventile.

MODELO / MODEL / TYPE / TYP	BZAL 150	BZDP 170
CÓDIGO / CODE / RÉFÉRENCE / B-Nr.	9019390	9016090



VÁLVULA FINAL de CARRERA / End of Stroke Valve
Valve Fin de Course / Endanschlage Ventil

MODELO / MODEL / TYPE / TYP	BZ 1/2" GAS	BZ 3/4" GAS
CÓDIGO / CODE / RÉFÉRENCE / B-Nr.	9034590	9034490
CAUDAL / FLOW / DÉBIT / FÖRDERSTROM	80 L.	100 L.
PRESIÓN MÁX. / MAX. PRESSURE / PRESSION MAXI / MAXIMALDRUCK	350 BAR	



SECTOR 3 VÍAS CON FINAL de CARRERA /

Circuit selector with end of stroke / SELECTEUR de circuit avec fin de course
3-Wege Hydraulikweiche mit Drehknopf betätigung für Schaltstellung

Válvula desviadora 3 vías para 1/2" GAS.

3 flows divider valve 1/2" GAS.

Valve déviateur 3 voies, 1/2" GAS.

3-Wege-weiche, 1/2" GAS.

CÓDIGO / CODE / RÉFÉRENCE / B-Nr.	900311
-----------------------------------	--------



CENTRAL (HEAD QUARTER)
POLÍGONO IND. MONTE BOYAL
AVDA. DE LAS RETAMAS, PARCELA, 145-150
45950 CASARRUBIOS DEL MONTE (Toledo)
Tel.: +34 902 333 331
<http://www.bezares.com>
E-MAIL: bezares@bezares.com

DELEGACIÓN CATALUÑA
C/. Moller, 28.
08120 LA LLAGOSTA (BARCELONA)
Tel.: +34 93 574 36 55
Fax: +34 93 574 80 25
E-MAIL: bezaresbarcelona@bezares.com

DELEGACIÓN EXTREMADURA
POLÍGONO IND. LOS VARALES
C/. PINTORES, 11.
06220 Villafraanca de los Barrios (Badajoz)
Tel./Fax: +34 924 520 350
E-MAIL: bezaresbadajoz@bezares.com

BZ
Bezares S.A.



HYDRAULIC GROUP SRL
Il, Via Dell'Artigianato
31034 CAVASO DEL TOMBA
Tel.: +390 423 544 105
Fax: +390 423 922 551
E-MAIL: info@hydraulicgroup.it



BEZARES FRANCE
Lot N°6 Allée du Jardin Doliset - Zac du Tuboeuf
77170 BRIE COMTE ROBERT (PARIS) FRANCE

Fax: +33 01 60 62 49 74
E-MAIL: bezaresfrance@wanadoo.fr



POWER TRANSMISSION OPTIONS, LTD
6434 Wise Ave. NW
NORTH CANTON, OH 44720. USA
Phone: +1 330 305 9940
Fax: +1 330 305 9928
E-MAIL: info@pto-usa.com